

‘Oihana Ho‘ona‘auao o ka Moku‘āina ‘o Hawai‘i Māhele Lawelawe Mea ‘Ai

Ka Ho‘oponopono ‘ana i ka Papa Mea ‘Ai Kūikawā no nā Keiki e Pono ai ma nā Polokalamu Lawelawe Mea ‘Ai ma ke Kula (PĀKU'INA J)

I mea e hō‘oia‘i‘o ai ka loa‘a o nā mea like nō no nā keiki me ke kino kīnā e like me nā keiki ‘ē a‘e a pau ma nā mea e pono ai ka ho‘ona‘auao ‘ana, ua koi ‘ia nā polokalamu lawelawe mea ‘ai pekelala o ke kula e lawelawe i ka papa mea ‘ai kūikawā no ia mau haumāna. ‘O kekahi hō‘ike‘ike ‘ana no ka papa mea ‘ai kūikawā, ‘o ke kaupalena ‘ana a i ‘ole ke pani ‘ana no ka mea ‘ai, ka pa‘a o ka mea ‘ai, a me ka loli o ka mea pa‘a o ka mea ‘ai (wili ‘ia ā kupa paha, hana ‘ia paha ā wali e like me ka poi wali), ho‘onui a ho‘ēmi ‘ia paha ka nui o ke calory a me ka carbohydrate.

Aia ma loko o kēia palapala ka lolina no ka ho‘oponopono ‘ana i ka papa mea ‘ai kūikawā e pono ai ma nā polokalamu lawelawe mea ‘ai ma ke kula e ho‘okō ai i nā kāmāwai pekelala a me nā koi ‘ana o ka U.S. Department of Agriculture (USDA). Ho‘ākāka ‘ia nō ho‘i nā koi ‘ana no ka ho‘oponopono ‘ana i ka papa mea ‘ai a me nā lolina ‘ē a‘e e pili ana i ua mau ho‘oponopono ‘ana lā.

MĀHELE I. NĀ KĀNĀWAI PEKELALA E PONO AI KE KINO KĪNĀ

Na ke kāmāwai pekelala e kuhikuhi e lawelawe ‘ia nā keiki me ke kino kīnā e ka Māhele Lawelawe Mea ‘Ai o ke Kula. Helu ‘ia ma lalo o ia mau kāmāwai, ‘o ka *Rehabilitation Act of 1973, Individuals with Disabilities Education Act (IDEA), Americans with Disabilities Act (ADA)* o ka makahiki 1990, a me ka *American with Disabilities Act Amendments Act (ADAAA)* o ka makahiki 2008. ‘O kekahi mea hou a‘e, ua ho‘okumu ka USDA i nā kāmāwai ho‘okae ‘ole (7CFR 15b), e like nō me nā kāmāwai nāna e ho‘omalū i ka Polokalamu ‘Aina Awakea ma ke Kula Ā Puni ka ‘Āina a me ka Polokalamu ‘Aina Kakahiaka ma ke Kula. Na ia mau kāmāwai e ho‘ākāka he mea pono e ho‘oponopono ‘ia ka papa mea ‘ai ma‘amau no nā keiki i pono ai ka ho‘oponopono ‘ia o kā lākou mea ‘ai ma muli o ke kīnā o ke kino me ka hō‘oia pū ‘ia mai e kekahi mea lawelawe olakino i laikini ‘ia.

Ua ho‘okumu ‘ia nā lolina no nā kula ma luna o ka lolina o ka USDA Food and Nutrition Service Instruction 783-2, Revision 2, Meal Substitutions for Medical or Other Dietary Reasons. Loa‘a nā lolina kumu o ka USDA ma loko o ka palapala a‘o, ‘o ka Accommodating Children with Special Dietary Needs in School Nutrition Programs.

MĀHELE II. KA HO‘ĀKĀKA ‘ANA NO KE KĪNĀ O KE KINO A ME KA MEA LAWELAWA OLAKINO I LAIKINI ‘IA

Ma lalo o ka Māhele 504 o ke kāmāwai Rehabilitation Act o ka makahiki 1973 a me ka Americans with Disabilities Act (ADA) o ka 1990, ‘o ke "kanaka me ke kino kīnā," he kanaka ia i pilikia ai ke kino a i ‘ole ka hana a ka lolo ma kekahi ‘ano, pēlā e kaupalena ‘ia ai nā hana mea nui loa o ke ola ‘ana, palapala ‘ia ka pilikia o kona kino, a i ‘ole mana‘o ‘ia he pilikia nō ko ke kino.

'O ka pilikia o ke kino a i 'ole ka hana a ka lolo, penei ka mana'o: (1) kekahi hemahema o ke kino, ke kūlana o ke kino, ka ho'ohemahema 'ia o ka nānā 'ana o ke kino, a i 'ole ka nele o kekahi mea o ke kino penei: neurological; musculoskeletal; ka hana a nā loko o ke kino; ka hanu 'ana, me nā māhele e pono ai ka wala'au 'ana; ka hana a ka pu'uwai; ka hana e hānau keiki ai; ka wāwahi mea 'ai 'ana; genitourinary; hemic a lymphatic; ka 'ili; a me ka endocrine; a i 'ole (2) ka hemahema o ka no'ono'o 'ana a i 'ole ke kino, 'o ka hepahepa paha o ka no'ono'o, organic brain syndrome, ma'i ma ke 'ano ha'awina o ka na'au, a me ka hemahema ma ka ho'ona'auao 'ana.

'O ka mana'o o ka 'ōlelo, 'pilikia o ke kino a i 'ole ka hana a ka lolo,' 'o ka ma'i nō kekahi, penei kekahi mau 'ano:

- orthopedic, visual, ka hemahema o ka wala'au a me ka lohe pepeiao;
- cerebral palsy;
- epilepsy;
- muscular dystrophy;
- multiple sclerosis;
- cancer;
- heart disease;
- metabolic diseases, 'o ka ma'i kōpa'a paha a i 'ole ka phenylketonuria (PKU);
- anaphylaxis o ka mea 'ai (severe food allergy);
- mental retardation;
- emotional illness
- ka hei 'ana i ka lā'au 'ino a me ka lama;
- kekahi mau pilikia o ke a'o 'ana i ho'ākāka 'ia;
- HIV diseases, a me ka
- Tuberculosis.

'O ka mana'o o 'palapala 'ia ka pilikia o ke kino,' 'o ia ka palapala 'ia, inā pololei a 'a'ole paha, 'o ka hemahema o ka hana a ka lolo a i 'ole ke kino e kaupalena ai ho'okahi a 'oi hana nui e pono ai ke ola 'ana.

'O ka mana'o o 'mana'o 'ia he pilikia ko ke kino,' 'o ia ho'i, (1) loa'a ka hemahema o ke kino a i 'ole ka hana a ka lolo 'a'ole i kaupalena nui 'ia nā hana mea nui o ke ola 'ana, a'oa'o 'ia nō na'e ma muli o ke kaupalena 'ana; (2) loa'a ka hemahema o ke kino a i 'ole ka hana a ka lolo i kaupalena nui 'ia nā hana mea nui o ke ola 'ana ma muli wale nō o ka mana'o o nā po'e ā puni i ua mau hemahema lā o ke kino; a i 'ole (3) 'a'ohe kaupalena 'ana i hō'ike 'ia ma luna a'e, akā, a'oa'o 'ia nō no ka hemahema o ke kino.

Ke Kānāwai Individuals with Disabilities Education Act

Ma lalo o ke kānāwai Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) o ka makahiki 2004, 'o ka mana'o o 'ke keiki me ke kino kīnā,' 'o ia ho'i: 1) he keiki i loiloi 'ia ma lalo o ke kānāwai IDEA a ho'oholo 'ia ua loa'a 'o ia i kekahi o nā hemahema i 'ike 'ia; 2) pilikia ka hana a ke keiki ma ke a'o 'ana ma muli o ka hemahema o ke kino; a 3) pono ka ho'ona'auao kūikawā i ke keiki ma muli o ka hemahema o ke kino o ke keiki a me nā hana lawelawe e pono ai.

Penei kekahi o nā hemahema o ke kino:

- autism;
- kuli ka pepeiao-makapō;
- kuli ka pepeiao a i 'ole hemahema ka hana a ke pepeiao;
- mental retardation;

- orthopedic impairments;
- 'o kekahi hemahema o ke olakino ma muli o ka pilikia olakino kuluma, 'o ka hānō paha, ka ma'i kōpa'a, nephritis, sickle cell anemia, ka ma'i pu'uwai, epilepsy, rheumatic fever, hemophilia, leukemia, lead poisoning, tuberculosis;
- emotional disturbance;
- ka hemahema ma ke a'o 'ana;
- ka hemahema ma ka wala'au 'ana;
- traumatic brain injury;
- 'o ka pilikia o ka 'ike 'ana o ka maka e pilikia ai ke a'o 'ana o ke keiki, a me
- nā hemahema like 'ole nō o ke kino.

Ka'a nō paha ka attention deficit disorder a i 'ole ka attention deficit hyperactivity disorder ma lalo o kekahi o nā māhele 13. Ho'ākāka 'ia ke 'ano hemahema ma muli o nā hō'ailona i 'ike 'ia ai ma ka hemahema o ke kino o ka haumāna, pēlā e ho'omaopopo 'ia ai ke 'ano hemahema.

Koi 'ia ma lalo o ka Individualized Education Program (IEP) e loa'a ka palapala e hō'ike ana i ka hemahema o ke kino o ka haumāna me ke kino kīnā, a kūkulu 'ia, nānā 'ia, a ho'oponopono 'ia e like me ia i ho'ākāka 'ia ma lalo o ke kōnawai IDEA a me nā lōina no ka ho'okō 'ana. 'O ke kōnawai IEP ka pōhaku kihi o ka papa hana ho'ona'auao a ka haumāna i ho'ākāka 'ia ai ka ho'ona'auao kūikawā e lawelawe 'ia ai ka haumāna me ke kino kīnā a me nā hana lawelawe e lawelawe 'ia ai ke keiki me ke kino kīnā ma lalo o ka IDEA.

Ke koi 'ia nā hana lawelawe no ka pono o ke olakino ma lalo o ka IEP o ka haumāna, pono nā luna o ke kula e hō'ōia i ke komo 'ana o nā limahana o ka Māhele Lawelawe Mea 'Ai mai ka ho'omaka 'ana mai i ka ho'oholo 'ana i ka mana'o no ka papa mea 'ai kūikawā.

Ka Hemahema o ke Kino no ka Manawa Wale Nō

Inā loa'a ka hemahema o ke kino o ke keiki no ka manawa wale nō, pono ka māhele lawelawe mea 'ai o ke kula e ho'omākaukau i ka papa mea 'ai kūikawā i ho'ākāka 'ia e kekahi mea lawelawe olakino i laikini 'ia ma ka Pāku'ina J-1. 'O kekahi hō'ike'ike 'ana no ka hemahema o ke kino no ka manawa wale nō, 'o ia ka haumāna i kaha 'ia ai kona waha e ke kauka a 'a'ole hiki ke 'ai i ka mea 'ai no kekahi kōā o ka manawa, koe ke ho'ololi 'ia ka pa'a o ka mea 'ai.

Ka Mea Lawelawe Olakino i Laikini 'ia

Ma lalo o nā lōina o nā kōnawai pekelala a moku'āina, ho'ākāka 'ia ka po'e i 'ae 'ia e ho'opihapiha a pūlima i ka palapala hō'ōia olakino i koi 'ia e ka moku'āina no ke kūlana olakino a me ka papa mea 'ai e pono ai no ke keiki i komo i nā Polokalamu Lawelawe Mea 'Ai no ke keiki.

'O nā kauka i laikini 'ia e ka moku'āina ('o ka MD, DO, ND paha), 'o ke Kōkua Kauka (PA), Advanced Practice Registered Nurse (APRN/RPN) i laikini 'ia no ke kuhikuhi aku i ka lā'au kūpono a i 'ole ka lapa'au 'ana ma o ka papa mea 'ai ma lalo o kona 'oihana, a me ka mea lawelawe olakino i laikini 'ia ma lalo o ka Department of Commerce and Consumer Affairs o ka Moku'āina 'o Hawai'i (DCCA).

MĀHELE III. KA HO'OPONOPONO 'ANA NO KA MEA E PONO AI KA PAPA MEA 'AI KŪIKAWĀ

Ua koi ka USDA i nā kula e lawelawe i ka papa mea 'ai kūikawā me ke kākī 'ole aku i nā haumāna i kaupalena 'ia ai kāna mea 'ai ma muli o ka hemahema o kona kino, ma muli o ka palapala hō'ike kūlana olakino i koi 'ia ai e ka moku'āina, a i 'ole ka Pāku'ina J-1 na kekahi mea lawelawe olakino i laikini 'ia.

Pono e komo ma loko o ka palapala hō'ōia kūlana olakino:

- ka ho'ākāka 'ana no ka hemahema o ke kino a i 'ole ka hana a ka lolo o ke keiki;
- ka ho'ākāka 'ana no ka mea e pono ai e hana 'ia no ka pono o ke keiki; a me
- nā mea 'ai e kāpae 'ia ai a me nā koho 'ē a'e i mea 'ai.

Pono e ho'opihapiha 'ia ka palapala hō'ōia kūlana olakino me nā ho'omaopopo 'ana a pau e pono ai *ma mua* o ka mea e hiki ai i ka Māhele Lawelawe Mea 'Ai (SFSB) ke ho'okō i ka hana e ho'oponopono ai i ka papa mea 'ai kūikawā. Penei e hō'ōia 'ia ai ka mea e hiki ai ke ho'ihō'i 'ia ke kālā a ho'okō 'ia nā loina e pono ai ke olakino i kūpono loa no ke keiki.

MĀHELE IV. NĀ LOINA HO'OPONOPONO PAPA MEA 'AI KŪIKAWĀ

Nā 'Aina a me nā Mea 'Ai i Ho'olako 'ia e ka 'Ohana

Ua kōi 'ia ma lalo o ka SFSB e kū'ai 'ia nā mea 'ai a me nā mea inu a pau i waiho a ho'omākaukau 'ia no ka 'ai 'ana ma ke kula mai ka SFSB mai a me kahi i 'āpono 'ia. I kekahi manawa, waiho 'ia ka noi i ke kula e mālama a ho'omāhanahana paha i ka mea 'ai ma ka hale kuke o ke kula i lawe 'ia mai e ka 'ohana o kekahi keiki na ke keiki nō e 'ai. 'A'ole e 'ae 'ia ka mea 'ai mai ka home mai e ka Māhele Lawelawe Mea 'Ai no ka ho'omāhanahana a lawelawe a i 'ole no ka mālama a lawelawe 'ana.

Ka Ho'ihō'i 'ia o ke Kālā a me ka Lilo

Kōi 'ia ka ho'ihō'i 'ia o ke kālā i lilo no nā 'aina na nā keiki i kūpono ma ke kumu kākī kālā ho'ihō'i ho'okahi nō i kū i nā papa mea 'ai ma lalo o ka USDA. 'A'ole hiki ke kākī 'ia nā keiki i loa'a ka papa mea 'ai kūikawā i pono ai ka ho'oponopono 'ana ā 'oi aku ka pipi'i no kā lākou mea 'ai ke ho'ohālike me nā keiki 'ē a'e. Ke kūpono ke keiki no ka 'aina kākī 'ole a kumu kū'ai ho'ēmi 'ia paha, ua like nō ke kumu kākī no nā 'aina i ho'oponopono 'ia.

Ka Ho'oponopono 'ana o ka Palapala Papa Mea 'Ai Kūikawā e Pono ai ke Olakino (Pāku'ina J-1)

Pono e palapala 'ia ka ho'oponopono 'ana o ka papa mea 'ai a ka haumāna e kekahi mea lawelawe olakino i laikini 'ia. He loli nā mea e pono ai ka papa mea 'ai i ka holo 'ana o ka manawa, penei e ho'oponopono 'ia ai ka ho'omaopopo 'ana i mālama 'ia no ka papa mea 'ai. Mea Ho'omaopopo: 'A'ole e 'ae 'ia ka ho'oponopono 'ia o ka papa mea 'ai i kuhikuhi 'ia a i 'ole ke kauoha olakino e kekahi po'e ma waho a'e o ka mea lawelawe olakino i laikini 'ia.

Ke Kuapo 'ana i ke Kula

Inā ne'e kekahi haumāna i kekahi kula hou i ka holo 'ana o ka makahiki kula a 'a'ohe wahi loli o ka Pāku'ina J-1 i mālama 'ia, na ke kula hou o ka haumāna e ho'omaopopo pololei aku i ka SFSB no ka ne'e 'ana i mea e palapala 'ia ai.

Malia paha he pono e a'o 'ia nā limahana o ka hale 'aina o ke kula hou, a inā pēlā, 'a'ole paha e ho'okō koke 'ia ka ho'oponopono 'ana i ka wā nō e ho'omaka ai ka haumāna i ke kula hou.

Pāku'ina J-1 Ka Ho'okō 'ana

Inā waiho 'ia 'elua a 'oi mau noi i papa mea 'ai kūikawā no kekahi haumāna i ka makahiki kula ho'okahi nō, e ho'okō 'ia ka papa mea 'ai i hō'ike 'ia ma **ka palapala hou loa wale nō o ka Pāku'ina J-1.**

E pau ka pono o nā palapala kahiko.

MĀHELE V. NĀ LOINA NO KA HO'OPIHAPIHA 'ANA I KA PALAPALA PĀKU'INA J-1

Ka Makua/Ke Kahu Hānai a me ke Kula: He kōkua ka **Palapala Papa Mea 'Ai Kūikawā e Pono ai ke Olakino (Pāku'ina J-1)** i nā kula ma ka lawelawe 'ana i ka ho'oponopono 'ana no nā haumāna e like me ka mea pono. Ke ho'opihapiha 'ia nā māhele a pau o ka palapala, pēlā e hiki ai i kou 'āpana ke lawelawe i nā 'aina palekana a kūpono no kāu keiki ma ke kula.

‘A‘ole hiki i nā limahana o ke kula ke ho‘ololi i ka pa‘a o ka mea ‘ai, kuapo i ka mea ‘ai, a i ‘ole ho‘ololi i ka mea ‘ai na kāu keiki ma ke kula inā ‘a‘ole loa‘a ka ho‘omaopopo ‘ana a pau loa ma luna o kēia palapala. ‘A‘ole e ‘ae ‘ia nā mana‘o kahakaha wale ‘ia, nā leka, a i ‘ole ka ‘ōlelo kākau ‘ia ma luna o ka palapala kuhikuhi lā‘au i pani no ka palapala Pāku‘ina J-1. ‘O kekahi mea hou aku, ‘a‘ole hiki ke ho‘okumu ‘ia ka ho‘oponopono ‘ana o ka papa mea ‘ai kūikawā ma luna o ke kūkā kama‘ilio ‘ana me ka makua/kahu hānai.

E hana nō e like me nā hana i kuhikuhi ‘ia ma lalo nei e ho‘omaka ai:

1. Na ka makua/kahu hānai e ho‘opihapiha i nā māhele a pau o ka **MĀHELE I**, ‘o ka inoa o ka haumāna nō kekahi ma luna loa o ka ‘ao‘ao 3.
2. Aia ā pau pono ka ho‘opihapiha ‘ana, na ka makua/kahu hānai e lawe i ka Pāku‘ina J-1 i ka mea lawelawe olakino laikini ‘ia o ke keiki nāna e ho‘opihapiha i ka **MĀHELE II**.
3. Na ka makua/kahu hānai e ho‘iho‘i i ka Pāku‘ina J-1 i pau i ka ho‘opihapiha ‘ia i ke kula. Penei e hō‘oia ‘ia ai ua loa‘a i ke kula kekahi kope kumu o ka palapala.
4. Na ke kula e ho‘ouna i ka SFSB i kekahi kope o ka palapala, ma laila e nānā ‘ia ai.

Mea Lawelawe Olakino i Laikini ‘ia: He kōkua kēia palapala i ke kula ma ka ho‘okō ‘ana i ka ho‘oponopono ‘ana o ka papa mea ‘ai no nā haumāna e pono ai. Ke ho‘opihapiha ‘ia nā māhele a pau, pēlā e ‘oi aku ai ka pono o ka lawelawe ‘ana i ka haumāna.

‘A‘ole hiki i ke kula ke ho‘ololi i ka pa‘a o ka mea ‘ai, kuapo i ka mea ‘ai, a i ‘ole ho‘ololi i ka papa mea ‘ai a ka haumāna ma ke kula me ka nele o ka palapala ho‘omaopopo na ka makua. Ho‘okō ‘ia ka ho‘oponopono ‘ana o ka papa mea ‘ai ma muli o ka loiloi ‘ana a ke kauka a me ka ho‘olālā ‘ana o ka lapa‘au ‘ana, a pono e hō‘oia ‘ia e kekahi mea lawelawe olakino i laikini ‘ia.

E heluhelu i ka Pāku‘ina J (Māhele I, II, III) a e ho‘opihapiha i ka Pāku‘ina J-1.

E maka‘ala ka mea lawelawe olakino i ka ho‘okō ‘ia o kēia mau mea, iā ‘oe nō e ho‘opihapiha ai i ka **MĀHELE II** o ka Pāku‘ina J-1:

1. Ho‘opihapiha ‘ia nā māhele a pau o ka MĀHELE II. Wehewehe ‘ia inā he kauoha "Hou" a i ‘ole inā he "Ho‘oponopono ‘ana" (e nānā ma luna loa o ka palapala);
2. E wehewehe ā mōakāka loa no ke kūlana o ka hemahema o ke kino o ke keiki a i ‘ole ke kūlana o ka hana a kona lolo nāna e kaupalena i kāna papa mea ‘ai, a no ka hana e pono ai e hana ‘ia ma ka ho‘oponopono ‘ana;
3. Inā ‘a‘ole lawa ka ho‘omaopopo ‘ana ma muli o kāu hō‘ike no ka ho‘oholo ‘ana no ke kuapo ‘ana o ka mea ‘ai, ka ho‘oponopono ‘ana o ka pa‘a o ka mea ‘ai, a i ‘ole ke kaupalena ‘ana o ka papa mea ‘ai, e ho‘ouna i ke keiki/ka ‘ohana i ka mea lawelawe papa mea ‘ai a i ‘ole allergy kūpono no ka ho‘opihapiha ‘ana i ka Pāku‘ina J-1;
4. Inā ke ho‘okō ‘ia nei ka loiloi mea ‘ai ‘ana mai ka wā ma mua a i ‘ole ma kēia wā nō, ka ho‘olālā ‘ana no ke olakino, a i ‘ole kekahi palapala kūpono, e hō‘ike nō ma ka Pāku‘ina J-1, a
5. E mākaukau no ke kūkā ‘ana me ke kōmike kōkua haumāna ma ke kula, iā lākou nō e ho‘okō ai i ka ho‘olālā ‘ana no ka mea ‘ai.

MĀHELE VI. KA HO‘OPALEKANA ‘ANA MA KA HANA

Ke loa‘a ka nīnau no nā kuleana kīwila a i ‘ole ke loa‘a ke kānalua, e nānā i ka ‘ao‘ao ma lalo nei:

<http://www.hawaiipublicschools.org/ConnectWithUs/Organization/OfficesAndBranches/Pages/RCO.aspx>

Nā Palapala Hō'ike 'ia:

Ka Ho'oponopono 'ana no nā Keiki me ka Mea e Pono ai no ka Mea 'Ai ma nā Polokalamu Mea 'Ai Kūpono ma ke Kula: Nā Loina no nā Limahana Lawelawe Mea 'Ai ma ke Kula.

U.S. Department of Agriculture, Ho'oponopono 'ia ma ke Kau Hā'ule Lau 2001.

Ka Ho'oponopono 'ana no nā Keiki me ke Kino Kīnā ma nā Polokalamu Mea 'Ai ma ke Kula: Nā Loina, a me nā Nīnau, a me nā Ha'ina (Q&As) SP 26-2017 'Apelila 25, 2017.

Americans with Disabilities Act o ka makahiki 1990 (ADA) a me ke kōnāwai ADA Amendments Act o ka makahiki 2008 (Public Law 110-325). <http://www.ada.gov/pubs/ada.htm>

Guidance Related to the Americans with Disabilities Amendments Act (ADAAA). SP 36-2013, CACFP 10-2013, SFSP 12-2013. 'Apelila 26, 2013.

Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) <http://idea.ed.gov/>

Ka Ho'oponopono 'ana no ke Kino Kīnā ma nā Polokalamu Mea 'Ai ma ke Kula. SP 59-2016. Kepakemapa 27, 2016.

Nā 'Ōlelo Kōkua no ke Kāko'o i ka Ho'oponopono 'ana no nā Keiki me ke Kino Kīnā ma nā Polokalamu Lawelawe Mea 'Ai. SP 32-2015, SFSP 15-2015, CACFP 13-2015. Malaki 30, 2015.

Ka Ho'ākāka 'ana a ka 'Oihana o ka Moku'āina no ka Mea Lawelawe Olakino Laikini 'ia. Nā Hana Kūmau a nā Polokalamu Lawelawe Mea 'Ai no nā Keiki ma Hawai'i. Kepakemapa 2015.

Ka Ho'opalekana 'ana i nā Haumāna me ke Kino Kīnā <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/504faq.html>

I kū i ke kōnāwai kīwila pekelala a me nā loina o ka U.S. Department of Agriculture (USDA), ua pāpā 'ia kēia hui ma ka ho'okae 'ana ma muli o ka lāhui, ke kala o ka 'ili, ka 'āina i hele mai ai ke kanaka, inā he kāne a wahine paha (a pēia pū ka 'ao'ao a ke kanaka e hō'ike ai nona, a me ka 'ao'ao āna e hoihoi ai), ke kīnā o ke kino, ka nui o nā makahiki, a i 'ole ma ke 'ano ho'opāna'i no ka ho'okō 'ana i ke kuleana kīwila. Loa'a nō ka ho'omaopopo 'ana ma nā 'ōlelo 'ē like 'ole ma waho a'e o ka 'ōlelo Pelekānia. No ka po'e me ke kino kīnā i pono ai ke kōkua ma ka hō'ike 'ana i ko lākou mana'o i mea e loa'a ai ka ho'omaopopo 'ana no ka polokalamu (ma ka Braille paha, ka huapalapala nunui, ma ka līpine ho'olohe, American Sign Language), e kelepona i ke ke'ena o ka moku'āina a i 'ole ma kou kaona nona ke kuleana ho'omalū i ka polokalamu a i 'ole ka TARGET Center o ka USDA ma ka helu (202) 720-2600 (leo kani a TTY) a i 'ole e kelepona i ka 'oihana USDA ma o ka lawelawe Federal Relay Service ma ka helu (800) 877-8339.

No ka waiho 'ana i ka 'ōhumu no ka polokalamu, e ho'opihapiha 'ia ka 'Ōhumu ma luna o ka palapala AD-3027 ma luna o ka palapala USDA Program Discrimination Complaint Form i loa'a ma ka 'ao'ao: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, aia ma nā ke'ena like 'ole o ka USDA, e kelepona i ka helu (866) 632-9992, a i 'ole e leka aku i ka USDA. Ma luna o ka leka, pono e loa'a ka inoa o ka mea nāna e 'ōhumu, kona helu wahi noho, kona helu kelepona, a me ka wehewehe 'ana o ka hana ho'okae i hana 'ia me ka mōakāka loa no ka ho'omaopopo aku i ka Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) no ke 'ano a me ka lā o ka ho'okae 'ana i hana 'ia. Pono e waiho 'ia ka palapala AD-3027 a i 'ole ka leka i ka USDA ma mua o ka lā:

1. helu wahi leka:

U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; a i 'ole

2. fax:

(833) 256-1665 a i 'ole (202) 690-7442; a i 'ole

3. leka uila:

program.intake@usda.gov